

Capítulo 7

Educación y Desarrollo

a) Educación y desarrollo rural

1) *“Ruralizar” el desarrollo para “ruralizar” la educación*

Después de la independencia en Mozambique se verificó un fenómeno común para la mayoría de los países africanos. La escuela libresca, “secundaria” que hasta aquel momento se reservaba a la élite europea se extendió a las clases sociales más bajas. Las medidas innovadoras sin embargo no obstaculizaron la tradición retórica de la escuela occidental, con sus métodos a menudo dogmáticos y la contraposición entre enseñanza urbana y rural. No obstante FRELIMO haya centrado sus programas en la necesidad de cambiar esta situación y de unir el estudio y el trabajo- que era el instrumento de formación creativa que cumplía con las necesidades de desarrollo- la estructura escolar tradicional se mantuvo impidiendo experiencias innovadoras. La escuela, aunque extendida en las zonas rurales, no se integró en los proyectos de desarrollo. Con un acto peligroso, se eligieron las áreas urbanas contrastando, así, las intenciones expresadas por el movimiento de liberación.

La expansión de la escuela primaria- cuyo valor positivo está claro y de que se habló en los capítulos precedentes- a través de sus currículos animó los jóvenes a continuar estudiando en la escuela secundaria o a buscar trabajo en la administración pública desatendiendo los trabajos productivos en la agricultura. También los currículos de las escuelas secundarias no consideraban el problema del desarrollo rural. De esta manera, las inversiones en la educación corren el riesgo de aumentar el éxodo de los jóvenes de las campañas y de asistir a un proceso de “contra desarrollo”.

En 1984, durante un discurso en Maputo, el ministro Chipande expresó así su preocupación:

“Creciendo el número de los alumnos que se diplomán también aumenta el número de los individuos que no producen y se incrementan los problemas sociales en nuestras ciudades”.

Uno de los participantes en un curso para “responsables de la producción escolar” que tuvo lugar en Manica en 1982 interpretaba las razones del problema según su experiencia:

“En la aldea el alumno produce con su madre y su padre. Cuando ingresa a la escuela espera que alguien lo guíe; quiere producir. Éste se despierta a las cinco de la mañana, toma su azada y se va a la huerta. Pero, cuando se da cuenta de que los profesores y la dirección no trabajan también él lo rechaza. Nadie lo guía, nadie trabaja. Está solo con otros alumnos y se pone a jugar. En seguida no vuelve a la huerta. Eso lo digo por que no es verdad que los alumnos no quieren producir. Me doy cuenta de que si los profesores trabajan, los alumnos los imitan. Los jóvenes en casa imitan a los padres y producen. En la escuela ellos imitan a sus nuevos padres, los educadores y la dirección, y no trabajan. Al contrario aprenden el desprecio hacia el trabajo y cuando vuelven a su casa desprecian el trabajo de sus padres”¹.

Por las características del currículo, por la falta de nuevos contenidos y métodos de enseñanza y por la actitud de los profesores hacia la profesión, debido también al tipo de formación que reciben, la cultura del trabajo que el joven aprende en la aldea se pierde o no se estima bastante. “Hablar bien” y “escribir bien” continúan siendo el principal criterio de éxito, independientemente de los métodos. De hecho la autoridad de los padres, que se basa en la vida y el trabajo, puede resultar inútil con respecto a la autoridad de las palabras y la escuela corre el riesgo de separar el joven de su entorno colocándolo en un universo artificial que lo aleja de la comunidad y de los proyectos de desarrollo. A casa se aprende la productividad y en la escuela el “consumo”:

“(el alumno) consuma todo lo que es disponible, [...] no se preocupa de sustituir [...], espera la comida del gobierno [...]”².

El análisis del sistema educativo en los capítulos precedentes muestra que la producción hasta 1983 fue una actividad no muy difundida en el sistema escolar mozambiqueño. Las actividades de los estudiantes tuvieron finalidades diferentes en las escuelas urbanas y rurales. Los estudiantes en las ciudades desarrollaron “actividades prácticas” improductivas que nacieron de una directiva central para concretar un principio educativo abstracto. A veces se salvó esta situación afirmando que en aquel contexto no existe la necesidad económica y las condiciones para producir. La producción se identificó con el trabajo agrícola y las escuelas en las ciudades se excluyeron. La actividad industrial, la artesanía y los servicios no se tomaron en consideración. Las “actividades de las vacaciones” y las “actividades de julio” de las universidades, en muchos casos, sólo fueron simbólicas e improductivas. No había una planificación del trabajo y una sensibilización de los estudiantes. La mala organización volvió estas actividades en un problema para las empresas y la comunidad en que se desarrollaban. No obstante las intenciones de trabajar, éste sólo representó una ventaja para algunas escuelas en las zonas rurales y representó una contestación pragmática al problema de la supervivencia, sin un valor formativo. La falta de una estrategia única del ministerio de la Educación hacia las escuelas urbanas y rurales impidió estimular los estudiantes y sus familias. Margaret Sinclair estudió el problema de la unión entre estudio y trabajo en algunos países en desarrollo y avisó sobre la resistencia al cambio que una política educativa ambivalente puede provocar:

“Los empleos en el sector moderno proveen rentas seguras, a menudo con beneficios de jubilación que a veces son mayores con respecto a la renta de campesinos u obreros agrícolas. Cuando una familia campesina decide destinar todos sus bajos ingresos a la formación de los hijos, es natural que quiera obtener la mayor ventaja de su inversión. [...] Por lo tanto cualquiera proposición de introducción del trabajo, en la vida escolar de los alumnos durante una parte del día o de la semana, o que obligue a los alumnos dedicar más tiempo a estas actividades que no se desarrollan en otras establecimientos escolares, están contra del interés de las familias”³.

Aun en Mozambique la resistencia de los jóvenes y de sus familias se podría superar si todos los alumnos, en escuelas urbanas y rurales, pudieran gozar de la unión entre estudio y trabajo. Además, una nueva estrategia de trabajo en la escuela confiere posibilidades mayores de éxito si se coordina con los programas de desarrollo rural. De hecho se registra que en caso de una escasa productividad de la agricultura y cuando los servicios sociales fuera de la ciudad son pocos, los jóvenes prefieren un trabajo incierto en la ciudad con respecto a la certeza de una vida lleva de dificultades en un entorno rural pobre. De hecho, para permitir a los habitantes de las zonas rurales un uso mejor de la educación escolar, no era suficiente “*ruralizar*” la escuela: es necesario sobretodo “*ruralizar*” el desarrollo⁴.

2) Mejorar la eficacia del sistema educativo en su interior

En el organigrama del ministerio de la Educación de 1983 el “sector de la producción escolar” dependía de la “dirección general de administración y finanzas” más que de la “dirección general de la educación”; de este asunto se deduce la tendencia de considerar sólo el aspecto económico de la producción escolar. Esta tendencia se demostraba en la falta de coordinación, en el ámbito del ministerio de la Educación, entre el sector de la producción escolar y la dirección general de la educación que era responsable de la planificación curricular del sistema de educación. No había una coordinación sistemática con el Ministerio de la Agricultura. La actual estrategia que se caracteriza

por la búsqueda de sistemas eficaces, tendrá que enfrentarse con el problema del ministerio de la Educación que cuenta con una escasa relación con la realidad rural del país en que la forma y los secretos a veces se revelaron más importantes con respecto a las actividades de la realidad educativa.

La eficacia del sistema, entonces, será vinculada a la capacidad de formar gerentes de la educación con capacidad de análisis, de planeamiento y gestión del sistema educativo según el desarrollo del país. Estos nuevos profesionales tendrán la responsabilidad de cumplir con las necesidades de una población de que la mayoría vive en zonas rurales adoptando elecciones educativas coherentes. La universidad, y en particular la facultad de ciencias de la educación, que hasta aquel momento se quedaba fuera del desarrollo, habría podido dar su contribución fundamental en la reforma del sistema escolar fomentando la capacidad de análisis, de planeamiento y gestión del sistema educativo. Además esta facultad podría contribuir a través de una investigación sobre la integración del trabajo en los currículos escolares y la congruencia de los mismos currículos con las exigencias regionales y nacionales de desarrollo. Con este tipo de investigación se tendrá que tomar en consideración no sólo las finalidades, los objetivos, los contenidos y los medios de enseñanza, sino también los criterios de evaluación al fin de incluir el trabajo que desarrollaron los estudiantes. La experiencia en Mozambique y en otros países mostró que cuando la evaluación se basa en las asignaturas tradicionales, es difícil permitir la participación de los alumnos en las actividades productivas ya que éstas se consideran secundarias. Si la actitud y la participación en el trabajo productivo de los educadores se modificarán, también cambiará la percepción de las familias. Por eso sería oportuno desarrollar cursos de formación preparatorios desde el punto de vista técnico y pedagógico. Además, sería útil crear momentos formativos también para las autoridades locales a varios niveles al fin de permitir suportar las iniciativas de las escuelas y las actividades de los profesores relativas a la introducción del trabajo en el ámbito escolar.

En un contexto caracterizado por la falta de material de enseñanza como tizas, papel o libros, introduciendo el trabajo en las escuelas se añaden otras dificultades. La generalización de la producción debería traducirse en una eficaz inversión de los órganos políticos en la producción escolar contribuyendo a la eliminación de obstáculos burocráticos y financieros.

b) Un intento de formular el “principio” de la unión de estudio y trabajo basándose en la realidad educativa de Mozambique

Todos consideramos que las directrices de un nuevo sistema educativo eficaz en los programas de desarrollo no pueden derivar de modelos o principios ya elaborados. No obstante nuestra disponibilidad a la confrontación, las elecciones educativas de cada país deberían derivar de las específicas experiencias y de exigencias nacionales.

La ley con que se instituyó el Sistema Nacional de enseñanza en 1983 indicaba que no sólo la realidad nacional, “la Constitución, el programa del partido, la experiencia de la lucha de liberación nacional y la de los primeros años después de la independencia”, los “principios universales del marxismo-leninismo” se pueden considerar fundamentos del sistema educativo de Mozambique, sino también la experiencia de otros países que elaboraron un sistema educativo socialista. En aquellos documentos mismos se afirmaba que “todo el proceso educativo se desarrolla según los principios de la pedagogía socialista”. La unión entre estudio y trabajo se presentaba como uno de estos principios asumiendo, así, un valor universal y de hecho ácrono.

La historia de la educación al contrario muestra que el concepto de unión entre estudio y trabajo es históricamente determinado y que para varios tipos de producción esta relación no se reveló necesaria. Esta fue necesaria cuando la organización social de la producción y su nivel técnico de adiestramiento lo requerían. Sobretudo éste ocurrió en la época moderna después de la revolución industrial. Antes algunos se dedicaban a los ejercicios de artesanía, otros a la formación sólo teórica. Escuela, en griego antiguo, tenía el significado de “tiempo de no trabajo”. En la Antigua Roma, la formación de los ciudadanos libres consistía esencialmente en el estudio de la retórica. La

finalidad principal de la intervención educativa era hablar, no hacer o vivir, bien. El *modus vivendi* de los ciudadanos libres era el *otium*, es decir en “no trabajo”, en contraposición al *negotium*.

La etimología en francés de trabajo (*travail*) viene de *trepalium*, es decir del instrumento que se usaba para inmovilizar los animales mientras que se herraban, y representa, por lo tanto, el concepto de coacción y sufrimiento. El trabajo, para los esclavos antes y los siervos de la gleba después, era un elemento peculiar. Así se explica por qué en el sentido común la idea de trabajo está a menudo asociada al sacrificio, a la renuncia a la libertad que se identifica a su vez con el ocio. El desprecio del trabajo no es un concepto relativo sólo a la cultura occidental. A este propósito es importante recordar el ejemplo de la población nómada del Norte de África. Así como la afirmación de principios universales, típica del *socialismo real*, es la negación de la historicidad de los fenómenos estructurales y superestructurales, la afirmación de *principios de la pedagogía socialista* es la negación de la historicidad de los fenómenos educativos y culturales. En los dos casos el materialismo histórico y dialéctico se transforma de método de análisis y de superación de las contradicciones, en corpus, en leyes y principios establecidos que pretenden tener validez universal perdiendo así la capacidad de estimular la transformación.

El dogmatismo puede sustituirse, así, a la investigación y la teoría no demostrada obstaculizando las innovaciones que pueden emerger de la realidad. Elegir valiéndose de decisiones burocráticas en vez que de intercambios de ideas con los gerentes puede representar un obstáculo al desarrollo e un instrumento para impedir a las clases sociales más altas tener privilegios. Del análisis que se condujo aquí resultó que es necesario evitar todo eso, ya que de esta manera se esquematiza la realidad. Al contrario sería importante analizar cuidadosamente las posibilidades que la realidad ofrece teniendo en cuenta las condiciones y las fuerzas en juego y considerando las contradicciones de la realidad.

Utilizando el método dialéctico y un enfoque comparativo, de hecho, se deberían encontrar principios del nuevo sistema, en las varias experiencias educativas, a menudo rudimentarias y parciales de Mozambique, en los aspectos contradictorios del sistema educativo colonial, en la experiencia de FRELIMO en las zonas liberadas, en la creación de escuelas después de la independencia, en la contradicción entre proyectos presentes y pasados, en la diferencia de visión de los diferentes sectores de la sociedad, de las regiones y de las zonas rurales del país. Unificar estudio y trabajo se podría considerar una necesidad objetiva del desarrollo. De hecho así se podrían determinar actitudes y conocimientos necesarios para la realización de programas de desarrollo preparando los jóvenes al desarrollo de actividades creativas, útiles a nivel social, socializantes y cocientes. Además producir significaría intervenir eficazmente a nivel formativo y unir la teoría, como instrumento de racionalización de la realidad, a la praxis, instrumento de transformación. Del análisis de los hechos descriptos en esta investigación, se pueden formular principios genéricos válidos para el sistema mozambiqueño y útiles para la comparación con otros sistemas y su comprensión.

- Cuando la actividad de los estudiantes se considera como un fin y no un medio para alcanzar nuevos resultados, objetos, ideas, datos u otro, ésta no se puede definir trabajo. Cavar fosas y llenarlas o desyerbar sin razón, no son trabajos ni actividades educativas. De hecho la actividad de los estudiantes no se pueden considerar trabajo si no tiene características laborales, o sea si no es una actividad inteligente, creativa, de planeamiento con que alcanzar objetivos.

- El trabajo en la escuela es formativo si no es un ejercicio estéril; de hecho es formativo si es productivo, si crea algo nuevo.

- Trabajar es algo educativo si desarrolla la capacidad de producir bienes o servicios apreciados a nivel social; o sea si es de utilidad social y se inserta en el ciclo social de la producción, el trabajo no tiene sólo finalidades didácticas, al contrario se presenta como un método para aumentar la producción social.

- El aspecto formativo del trabajo deriva también de su característica socializante y cooperativa. De hecho la persona se realiza relacionándose con su entorno. Las comunidades rurales mozambiqueñas, así como las africanas en general, se caracterizaban por una estrecha relación entre individuo y grupo. En este contexto los hombres desarrollaban su independencia considerando el esfuerzo común como la única manera para cumplir sus aspiraciones. Con la presencia de los occidentales, llegó no sólo la colonización, sino también la expropiación de terrenos, la división de las tierras, la disgregación del tejido social y el avance que se puede realizar cambiando el régimen de las tierras de colectivo a individual. Así, la división de las tierras cultivadas y su explotación excesiva llevaron al empobrecimiento del suelo poniendo en marcha el círculo vicioso de la miseria que afecta a muchas regiones africanas. Estas transformaciones socioeconómicas se acompañaron, a nivel cultural, con la introducción del modelo escolar europeo. El individualismo se impuso a la tradición de cooperación que caracterizaba las comunidades tradicionales. La competitividad y la agresividad prevalecieron sobre la solidaridad.

En el camino para el desarrollo que Mozambique eligió el trabajo en grupo en las escuelas prepara los jóvenes a la cooperación, a la socialización y a formar productores que sean capaces de conciliar intereses personales con los comunes.

- No es educativo permitir que el trabajo sea motivado por la fuerza o las amenazas. El estudiante es estimulado si puede expresar su creatividad y renovar y ampliar sus relaciones sociales, cumplir con las necesidades suyas y de su comunidad y beneficiar del sacrificio de su trabajo. De hecho la labor es formativo sólo si es conciente, voluntario y motivador.

- El valor educativo del trabajo deriva de la interacción de diferentes elementos. Si sólo se subraya su utilidad social, su productividad y su valor económico se corre el riesgo de valerse del hombre sólo para la producción. Cuando el fin es sólo el aumento de la producción escolar, el compromiso de los estudiantes para alcanzar este objetivo se reduce a la mitad. Por qué y para quién se produce y cuál es el valor formativo del trabajo son preguntas que no tienen la misma importancia que la necesidad económica. Por eso no hay que considerar el trabajo en la escuela como una finalidad, sino como un método educativo que no puede tener como fin sólo el aprendizaje. De hecho su objetivo es poner juntos dos aspectos del hombre: el social y el laboral.

- El trabajo formativo se presenta como un conjunto de teoría y práctica, proyectos y ejecución. Según la madurez de los estudiantes, y de los diferentes niveles escolares, se subraya mayormente uno u otro aspecto identificando la práctica con la manualidad.

De hecho no sólo y todas las actividades manuales se pueden considerar trabajos. Por ejemplo, la actividad de alfabetización de los adultos que algunos alumnos de la escuela secundaria desarrollaron es un trabajo ya que es formativa, creativa, de utilidad social y conciente. Al contrario, el laboratorio escolar o las actividades manuales como la con arcilla o madera no se pueden considerar trabajos ya que se activan las capacidades de creación de los estudiantes y pueden ser socializantes en la clase, pero no son de utilidad social y no tienen una precisa finalidad. Su connotación es estrictamente didáctica y no alcanza un importante objetivo formativo. Insistir sólo en la finalidad productiva y en la utilidad social es simplista y puede volverse en “economicismo” así como es simplista considerar que las actividades manuales sin finalidad puedan tener un valor formativo independientemente de su relación con el proceso de producción social. Esta actitud, que podemos definir pedagógica, así como el economicismo no conducen a la formación completa de personas. El desarrollo es un proceso complejo y requiere que el sistema educativo cumpla con sus necesidades desde el punto de vista cultural, social, político y económico. La escuela tiene la tarea de educar personas que sepan como actuar para modificar la realidad según las necesidades del país. Este papel, que se requiere urgentemente en los países en desarrollo, deriva de una intervención formativa que une el estudio al trabajo; es decir la dimensión científico-técnica, cultural y social a la económica en la formación de cada individuo que represente sólo un paso

hacia el desarrollo de fuerzas productivas y la transformación de las relaciones sociales de producción. Un sistema que presenta estas características se puede considerar eficaz y racional ya que es capaz de producir máximos resultados con mínimos esfuerzos y gastos.

Notas

Capítulo 1

¹ Muchos autores trataron este tema de manera profundizada. Entre los más conocidos hay: R. Dumont, *L'Afrique étranglée*, Seuil, Paris, 1966; W. Rodney, *How Europe underdeveloped Africa*, Tanzania Publishing House, Dar es Salaam, 1976; F. Fanon, *Les damnés de la terre*, Maspero, Paris 1975.

² El concepto de “no escuela” se utilizó en M.A. Manacorda, *Marx e la pedagogia moderna*, Editori Riuniti, Turin 1978.

³ A.A. Goncalvez de Morais e Castro, *As colonias portuguesas*, Companhia portuguesa editora, Porto 1927, pp. 22-24.

⁴ Manuel Ferreira, *O ponto e o rumo do ensino ultramarino*, Ed. Lello, Porto 1973, pp. 77 e 188.

⁵ Por ejemplo E. Mondlane, *The struggle for Mozambique*, Penguin Books, London, 1969; E. Sousa Ferreira, *Le colonialisme portugais en Afrique: la fin d'une ère*, Unesco, Paris, 1974; S. Machel, *Le processus de la revolution democratique populaire au Mozambique*, L'Harmattan, Paris 1977.

⁶ M.M.J.C. Eicher e F. Orivel, *L'allocation des ressources à l'éducation dans le monde*, Unesco, Paris 1980.

⁷ L. Cayolla, *A educação dos indigenas, dos colonos e dos funcionarios coloniais*, Relatorio a o congresso intercolonial do ensino nas colonias, Paris 1931.

⁸ De textos de Salazar e Caetano citati in F.M. Monica, *Edução e Sociedade do Portugal de Salazar*, Editorial Presença, Porto 1978, e da R.M. Ferreira, *op. cit.*, p. 47.

⁹ R.M. Ferreira, *op. cit.*, pp. 88 e 140.

¹⁰ A. Augusto, *A evolução intelectual das crianças pretas de Moçambique*, in «A criança portuguesa», Boletim do Instituto Antonio Aurelio da Costa Ferreira, ano IX, 1949-50, Lisboa, pp. 407-429 cit. in A. Augusto *O ensino primario em Mo çambique*, Coimbra 1957, p. 10.

¹¹ S. Machel, *A Nassa Luta*, cit., p. 81.

¹² Este término se utilizó para indicar que la escuela tenía la obligación de enseñar al indígena a considerar Mozambique como una parte de Portugal, “sus patria”.

¹³ *Estatuto Missionario*, decreto de ley 31/207 de 5 abril de 1941, artículos 66 e 68.

¹⁴ M. Monica Filomena, *op. cit.*

¹⁵ E. Mondlane, *op. cit.* (edición portugués), p. 62.

¹⁶ M. Dias Belchior, *Evolução política do ensino em Moçambique*, in *Moçambique, Curso de Extensão Universitaria*, Universidade técnica, Instituto superior de ciencias sociais e politica ultramarina, Lisboa 1964-65, p. 663.

¹⁷ Provincia de Moçambique, *Estatísticas de Educação, 1966-67*, Instituto nacional de estatística, Direção provincial dos serviços de estatística, Maputo.

¹⁸ A. Casal, *Leis e regulamentos sobre educação e ensino durante o periodo colonial 1934-1975*, Universidade Eduardo Mondlane, Maputo 1978, ed anche Ministerio da Educação e cultura, Sistemas de Educação em Moçambique, Gabinete do Sistema, Maputo 1980.

¹⁹ *Moçambique, 1896-98*, Ed. Manuel Gomes, Lisboa 1989, p. 101.

²⁰ Entrevistas hechas el 19 de julio de 1982 a los participantes al “ Curso de formación de los responsables de la producción en los centros educativos” que tuvo lugar en el Instituto Agrícola de Chimonio, región de Manica.

²¹ E. Mondlane, *op. cit.* e Hedges David, *Características do colonial fascismo em Moçambique: Ideologia*, Maputo 1982, dispensa ciclostilata.

²² C. Bertulli, *Croce e Spada in Mozambico*, Coines edizioni, Roma 1974, p. 100.

Capítulo 2

¹ S. Machel, *Le processurs de la revolution democratique populaire au Mozambique, Textes du President du Frelimo, 1970-74*, Editions l'Harmattan, Paris 1977.

² Veáse también págs. 24-44.

³ Veáse también págs. 102, 130, 136, 213.

⁴ Veáse también págs. 53 e 56

⁵ Veáse también págs. 77, 102, 130.

⁶ Veáse también pág. 157.

⁷ Veáse también pág. 149.

⁸ Veáse también pág. 132.

⁹ J. Saul, en el texto *O marxismo leninismo no contexto moçambicano*, Universidade Eduardo Mondlane, Maputo 1983.

¹⁰ Veáse también pág. 223.

¹¹ S. Machel, *Produzir è aprender, aprender para produzir e lutar melhor, in A nossa luta*, Imprensa Nacional de Moçambique, Maputo 1975 págs. 11 e 12.

¹² Veáse también pág.13.

¹³ Véase también págs. 15 e 16.

¹⁴ S. Machel, *A classe trabalhadora deve conquistar e exercer o poder na frente da ciencia e da cultura*, Universidade Eduardo Mondlane, Maputo, 1 de maio 1976.

¹⁵ El aspecto de la organización y de la vida en las escuelas de las zonas liberadas lo reconstruyo a través de entrevistas que en 1981 y 1982 en la región de Cabo Delgado y Niassa hizo a educadores que trabajaron en los “Centros pilotos” durante la guerra y a José Mepo, responsable de la escuela de Frelimo en la región de Cabo Delgado.

¹⁶ *Documentos base da Frelimo*, Maputo 1977, p. 34.

¹⁷ Entrevista a Gabriel Afonso Nhacuembe, director del Centro piloto «Januario Pedro», en la región Moçimboa da Praia, Cabo Delgado, que realicé en agosto de 1982 y que se publicó en el libro, *A educação nas antigas zonas libertadas*, «Jornal do Professor», ano II, n. 6, p. 13, ministerio da Educação, Maputo, jen.-feb. 1982 por L. Gasperini.

¹⁸ *Discurso Oficial do Comitè Central*, en «Documentos Base da Frelimo», n. 1, Maputo 1977, págs. 81-82.

¹⁹ S. Machel, *Le processus...*, cit., pág. 200.

²⁰ S. Machel, Véase también págs. 140-150 e 52, 132, 176, 199.

²¹ Adopto aquí la definición de “ educación informal” de D.K. Weeler, *Curriculum Process*, Hodder and Stoughton, London 1967, p. 11.

Capítulo 3

¹ S. Machel, *Discours de prise du pouvoir du President de la Republique du Mozambique*, 25 junio 1975.

² C. Verschuur, M. Correa Lima, P. Lamy, G. Velasquez, *Mozambique : Dix ans de solitude...*, L'Harmattan, Paris 1986, p. 36.

³ G. Machel, *Preparar quadros para o desenvolvimento economico, social e cultural*.

⁴ El concepto de “ cambios en el sistema” y de “ cambios del sistema” se utilizan basándose en el texto de Lê Thành Khôi, *L'éducation comparée*, Armand Colin, Paris 1981.

⁵ Frelimo, *Directivas económicas e Sociais*, Documentos do III Congresso, Dipartimento do traballio ideológico, Maputo 1977, p. 97.

⁶ Ministerio da Educação e Cultura, *Sistemas da Educação em Moçãambique*, cit., pág. 40.

⁷ G. Machel, *Discurso de Encerramento do Seminário sobre as alternativas educacionais na Africa Austral*, Maputo 1978.

⁸ S. Machel, *Fazer da escola urna base para o povo tomar o poder, A nossa Luta*, pág. 158.

⁹ G. Machel, *Apertura della III Riunione nazionale di educazione e cultura*, Maputo 1979, pág. 17.

¹⁰ I. Wallenstein, discurso durante el debate de la *Reunião de especialistas sobre os problemas e prioridades na formação em ciencias sociais na Africa Austral*, que organizaron la Universidad Eduardo Mondlane y la Unesco en Maputo, del 9 al 13 de agosto 1982.

¹¹ A. Casal, *O ensino superior: objectivos, funções e contradicções*, Maputo, Comunicação ao I seminário Psicopedagógico da universidade Eduardo Mondlane, 10 septiembre de 1981.

¹² Conselho coordenador do recenseamento, *Educação, População e Escolarização*, vol. 4, libro 1, pág. 21, Maputo 1980.

¹³ Conselho coordenador do recenseamento, *População, Ocupação e força de trabalho*, Maputo 1980, pág. 6.

¹⁴ A. Johnston, in *Educação em Moçambique, op. cit.*

¹⁵ *L'operação produção* se adoptó al fin de liberar la ciudad de los asidichos *improduttivos*, que se consideraban de menor importancia y delincuentes. En esta categoría había los que no tenían empleo y de hecho la posibilidad de mostrar documentos o un contrato de trabajo dependiente. Esta definición también se aplicaba a los artesanos que tenían un trabajo independiente o a categorías análogas. Después de un período en que se evitaban los “inproductivos” a presentarse para transferirse en las zonas rurales, empezó la fase obligatoria con rondas e inspecciones en las casas, sobretudo durante la noche. En aquel período casi se interrumpieron los vuelos en el interior del país y los aviones llevaban los “inproductivos” a miles de quilómetros de casa. Miles de familias se han dividido y muchos niños se quedaron solos. La *operação produção* no era legal. En un contexto en que se fomentaba la delación, también las verganzas, personales y de Estado, tuvieron lugar. En 1984 FRELIMO analizó de manera crítica este triste período destituyendo el ministro de los Asuntos Interiores, que fue el principal promotor de la *operação produção*.

¹⁶ G. Machel, *Discurso de Encerramento do seminário sobre Alternativas Educacionais em Africa Austral*, cit., pág. 3.

¹⁷ Vedi A. Casal, *A Educação e as aldeias comunais*, ciclostilato, Uem, Maputo 1979.

¹⁸ Gabinete de Estudos e planificação, *Apontamentos de Planificação da educação*, libro II, cap. V.

¹⁹ Ministerio da Educação e cultura, *II Reunião Nacional, Síntese dos relatorios das provincias*, Maputo 1978.

²⁰ Conselho coordenador do recenseamento, *Educação: População e escolarização*, cit. p. 28.

²¹ Gabinete de estudos, *op. cit.*

Capítulo 4

¹ Escola secundária da Frelimo, Mariri, *Plano anual 1981*, Mariri, duplicado, 1981. 152

Capítulo 5

¹ *Comissão nacional do plano, Informação estatística, 1975-1984*, Cnp, Maputo, pág. 75.

² Centro de estudos africanos, *A formação do professor primario e a sua actuação no meio social*, Universidade Eduardo Mondlane, Maputo 1984.

³ Ministerio da Educação e cultura, *Linhas gerais do Sistema Nacional de Educação*, Maputo, julho 1980.

⁴ Ministerio da Educação e cultura, *Linhas Gerais*, cit, pág. 23.

⁵ Ministerio da Educação e cultura, *Vamos ler e escrever, livro do professor, II classe*, libro. I, Maputo, Instituto Nacional de Desenvolvimento da Educação, 1983, págs. 98-118 e Ministerio da Educação e cultura, *Ciencias Naturais, Actividades Laborais e Educação Civica*, vol. 3, Instituto nacional de desenvolvimento da educação, Maputo 1984, págs. 82-101.

Capítulo 6

¹ S. Machel, *A classe trabalhadora deve conquistar e exercer o poder na frente da ciência e da cultura*. Universidade Eduardo Mondlane, Maputo, 1 de maio de 1976.

² *Ibidem*.

³ Veáse también Frelimo, *Directivas económicas e sociais*, Maputo, Documentos do 3º Congresso, 1977, p. 101.

⁴ Universidade Eduardo Mondlane, *Princípios, objectivos e bases para a regulamentação das Actividades de Julho da Universidade Eduardo Mondlane*, Uem, Maputo, 27 de agosto 1981, pág. 2.

⁵ Ministerio da Educação e cultura, *Documento Base para o Seminario Nacional sobre Formação de Professores*, Mec, Maputo 1981, pág. 4 e 5. I corsivi sono miei.

⁶ L. Gasperini, *Observações sobre a «area de formação psicopedagógica» prevista para o novo subsistema de formação de professores*, Maputo 1982.

⁷ La expresión entre comillas es de Huteau e J. Lautrey, *L'orientation scolaire et professionnelle à Cuba*, en «L'orientation scolaire et professionnelle», Paris, n. 3, 1974, págs. 225-241. En este texto los autores analizan una realidad que presenta evidentes analogías con la situación de Mozambique.

⁸ G. Mialaret, *La formazione degli insegnanti*, Armando Armando, Roma 1979, págs. 49.

⁹ S. Machel, *Estudemos e façamos dos nossos conhecimentos un instrumento de libertação do povo*, Departamento do trabalho ideológico, Maputo, março 1977, págs. 39-40.

¹⁰ K. Marx, en el libro *Ideologia tedesca*, que también se trata en el texto *Critique de l'éducation et de l'enseignement*, texte présenté par E. Dangeville, Maspero, Paris, 1976, págs. 6-7.

¹¹ A. Gramsci, *L'alternativa pedagogica*, antologia a cura di M. Alighiero Manacorda, La Nuova Italia, Firenze 1972, pág. 165.

¹² S. machel, *le processus de la révolution démocratique populaire au Mozambique*, cit. Paris, pág. 197.

¹³ *estatísticas da educacelo 1966-67*, provincia de Mocambique, Instituto nacional de estadísticas, Lourenço Marquez 1968.

¹⁴ F. Dostoevskij, *L'adolescente*, Einaudi, Torino 1981, pág. 56.

¹⁵ Es un concepto que se desarrolló en P. Freire, *Pedagogia del Oprimido*, Ed. Tierra Nueva, Montevideo 1970.

¹⁶ K. Barrington, *Formação de Professores: participação na aprendizagem*, Livros Horizonte, Lisboa 1977; AA.VV., *Il lavoro teatrale nella scuola*, Roma, Quaderni di cooperazione educativa, nn. 5, 6, 1978, «la dramatización — se lee en el texto — es una rama de la comunicación que todos los niños aceptan y adoptan en los primeros años de su vida, por supuesto en forma de diversión [...]. Una vez ingresados a la escuela, donde se divide lo que “sirve” de lo que “no sirve” y la cultura (nociones) de otro, la dramatización se acepta sólo como momento excepcional (la representación escolar de Pascua) [...]. Con el paso del tiempo la comunicación se identifica más con el lenguaje [...] que según los métodos de enseñanza tradicional representa la forma de comunicación privilegiada”; Mpla, Dipartimento Educazione e cultura, *L'insegnamento della Rivoluzione, Didattica e animazione attraverso i sociodrammi angolani*, Mazzotta, Milano 1976.

¹⁷ El concepto de “Aparados ideológicos del Estado” es de L. Althusser, *Ideologie et appareils ideologiques d'Etat*, Editions sociales, Paris 1976.

¹⁸ *Teatro, metodo de ensino com vantagens evidentes*, in «Noticia», 7 diciembre de 1987. *Metodos activos en psicopedagogia*, del diario «Tempo», 13 de diciembre 1981.

¹⁹ M. Dommaget, *Les grandes socialistes et l'education*, Colin, Paris 1970, pág. 454.

Capítulo 7

¹ Entrevista al S.r Alfonso durante el «II Curso de formação de responsáveis dos Centros de produção escolar», que se desarrolló en el “Istituto Agrícola de Chimonio” en la región de Manica en agosto de 1982.

² *Ibidem*.

³ M. Sinclair, *A iniciação do trabalho manual nas escolas do Terceiro Mundo*, en «Perspectivas», Lisboa, Unesco — Livros Horizonte libro. VII, n. 3, 1977.

⁴ El concepto de “ruralización del desarrollo” y “ruralización de la escuela” los formalizó R. Poats, *Vingt-cinq ans de cooperatori pour le développement: un examen*, Ocde, Paris 1985.

Bibliografia

- Althusser, Louis, *Ideologia e apparati ideologici di Stato*, in *Scuola, potere e ideologia*, il Mulino, Bologna 1982.
- Anderson, Perry, *Portugal e o fim do ultracolonialismo*, Rio de Janeiro 1966.
- Andrade Pires, Edmundo e Oliva, Americo, *Portugal no mundo, Livro de leitura para a 4º classe*, Lourenço Marquez 1969.
- Augusto, Antonio, *O ensino primario em Moçambique*, Associação portuguesa para o progresso das Ciências, Coimbra 1957.
- Azevedo, João, *Mozambique, a new kind of rural development training centre*, in «Ideas e action», Action for Development, Fao, n. 166, 1986.
- Bar, S. Slomma, R. e Richter, W., *A formação e o aperfeiçoamento dos professores na República Democratica Alemã*, Editorial Estampa, Lisboa 1975.
- Barata, José Bernardo, *Perspectivas da educação no IV Plano de fomento de Moçambique*, Lourenço Marquez 1973.
- Barbosa, Antonio, *Problemas do Ensino das Missões em Moçambique*, in «Missão e vida», n. 21, maio-junho 1972.
- Barnes, Barbara, *Education for Socialism in Mozambique*, in «Comparative Education Review», October 1982.
- Barros, O., Cardoso, M. e Silva, L., *Por Portugal e Ditosa Pátria*, Livro de leitura 4ª classe, Empresa Moderna, Lourenço Marquez 1970.
- Bartocci, Corda Costa, Luzzato, Vertecchi e Visalberghi, *Quale società. Proposte per un gruppo di studio sui problemi della divisione del lavoro*; in «Scuola e città», 6-7 luglio 1981.
- Beard, R., Healey, F.G. e Holloway, P.J., *Objectives in higher education*, Society for research in higher education, London 1974.
- Belchior, Manuel Dias, *Evolução politica do ensino em Mocambique*, in *Moçambique, Curso de Extensão Universitaria*, Universidade tecnica, Instituto superior de ciencias sociais e politica ultramarina, Lisboa 1964-65.
- Bertulli, Cesare, *Croce e Spada in Mozambico*, Coines Edizioni, Roma 1974.
- Bloom, Benjamin, *Taxonomia dos Objectivos educacionais*, Globo, Porto Alegre 1974.
- Boleo, Oliveira, *O ensino em Moçambique*, in «Ulamar», n. 18, Lisboa 1964.
- Boleo, Oliveira, *Moçambique, Pequena Monografia*, Agência Geraldo Ultramar, Lisboa 1961.

- Boxer, C.R., *Relações raciais no Império Colonial Português, 1415-1825*, Afrontamento, Porto 1977.
- Bragança, Aquino e First, Ruth, *Maputo et la Revolution en Afrique Australe*, in «Afrique-Asie», n. 139, 24 luglio 1977.
- Bragança, Aquino, *Moçambique, la longue marche de Samora*, in «Afrique-Asie», n. 133, 1 maggio 1977.
- Bragança, Aquino e Wallerstein, Immanuel, *Qem é o inimigo*, Iniciativas Editoriais, Lisboa 1978.
- Bragança, Aquino, *Le marxisme de Samora*, in «Afrique-Asie», n. 217, spécial Mozambique, 7 luglio 1980.
- Bragança, Aquino, *Raça e classe na problemática da Frelimo*, in «Domingo», Maputo, 4 de outubro 1981.
- Bragança, Aquino, *Samora Machel é pedagogo da Revolução de Moçambique*, in «Noticias», Maputo 1 ottobre 1983.
- Brohm, Jean Marie, *Qu'est-ce que la dialectique*, Savelli, Roma 1978.
- Bucciarelli, Claudio, *Studio e lavoro, i progetti pilota della Comunità europea*, in «Scuola e città», La Nuova Italia, Firenze, n. 1, '1979.
- De Bartolomeis, Francesco, *La professionalità sociale dell'insegnante*, Feltrinelli, Milano 1977.
- Cabral Amilcar, *Unité et Lutte, I. L'arme de la théorie*, Maspero, Paris 1975.
- Capela, José, *Moçambique pelo seu povo*, Afrontamento, Porto 1974.
- Capela, José, *O imposto da Palhota e a introdução do modo de produção capitalista nas colónias*, Afrontamento, Porto 1977.
- Carton, Michel, *L'éducation et le monde du travail*, Unesco, Genève 1984.
- Casal, Adolfo, *Leis e regulamentos sobre Educação e ensino durante o período colonial (1934-75)*, Universidade Eduardo Mondlane, Maputo 1978.
- Casal, Adolfo, *O ensino superior objetivos, funções e contradições*, I Seminário Psicopedagógico da Universidade Eduardo Mondlane, Maputo setembro 1981, ciclostilato.
- Castles, S. e Wustemberg, W., *The education of the future. An introduction to the theory and practice of socialist education*, Pluto Press, London 1979.
- Centro de estudos africanos, *A formação do professor primário e a sua actuação no meio social*, Universidade Eduardo Mondlane, Maputo 1984.
- Cesarmi, Giuliano, *Sviluppo rurale ieri e oggi*, in «Rivista d'agricoltura subtropicale e tropicale», Istituto agronomico di Firenze, 1983.

Cesarini, Giuliano, *Agricoltura comunitaria, l'esempio africano*, in «Cooperazione», Roma, marzo 1985.

Chanel, Emile, *Pedagogie et éducateurs socialistes, les hommes, les idées, les réalisations*, Centurion, Paris 1975.

Child, Dennis, *Psychology and the teacher*, Holt, Rinehart and Winston, London 1976.

Comissão nacional do plano, *Moçambique, Informação estatística*, 1980/81, Cnp, Maputo 1982.

Comissão Nacional do plano, *Informação estatística, 1975-1984*, Cnp, Maputo 1984.

Comissão nacional do plano, *Moçambique, Informação estatística 1980/82*, Cnp, Maputo 1982.

Comissão técnica do planeamento e integração económica da província de Moçambique, *III Plano de fomento: Educação*, parte II, Relatórios sectoriais, vol. 11, Lorenzo Marquez 1966.

Conselho coordenador do recenseamento, *A mulher na sociedade Moçambicana, I Recenseamento geral da população de 1980*, Ccr/Dne, Maputo 1984.

Conselho coordenador do recenseamento, *Composição dos grupos sociais, I Recenseamento geral da população de 1980*, Ccr/Dne, Maputo 1984.

Conselho coordenador do recenseamento, *Educação, população e escolarização, I Recenseamento geral da população de 1980*, Ccr/Dne, Maputo 1984.

Conselho coordenador do recenseamento, *Habituação e condições de vida da população, I Recenseamento geral da população, 1980*, Ccr/Dne Maputo 1984.

Conselho coordenador do recenseamento, *I Recenseamento geral da população, informação pública*, Ccr, Maputo 1983.

Corda Costa, Maria, *Un nuovo dibattito su eredità e ambiente*, in AA.VV., *Metodologia e psicologia*, Loescher, Torino 1974.

Correa, S. e Homem, E., *Moçambique: primeiras machambas*, Margem Editora, Rio de Janeiro 1977.

Da Costa Martins, Deolinda, *Dinâmica do Crescimento e desenvolvimento da criança em Moçambique*, Coimbra 1968.

Darch, Colin, *Escritos e Investigação sobre Moçambique: 1975, 1980*, in «Estudos moçambicanos», Centro de estudos africanos, Universidade Eduardo Mondlane, Maputo, n. 1, 1980.

Darch, Colin, *As publicações da Frelimo*, in «Estudos moçambicanos», Centro de estudos africanos, Universidade Eduardo Mondlane, Maputo, n. 2, 1981.

De Bartolomeis, Francesco, *La professionalità sociale dell'insegnante*, Feltrinelli, Milano 1977.

De Bartolomeis, Francesco, *Produrre a scuola*, Feltrinelli, Milano 1983.

- De Landsheere, G. e V., *Definir os objectivos da educação*, Moraes, Lisboa 1977.
- De Landsheere, *La formazione degli insegnanti domani*, Armando Armando, Roma 1978.
- Dietrich, Theo, *La pédagogie socialiste: fondements et conceptions*, Maspero, Paris 1973.
- Di Garcia Domingues, José, *Lições de Historia da Civilização Portuguesa*, União Grafica, Lisboa 1957.
- Direção nacional da educação, *Organização Política e Administrativa das Escolas (Opae)*, Dne, Maputo 5 luglio 1977.
- Dommanget, Maurice, *Les grands socialistes et l'éducation*, Colin, Paris 1970.
- Dobzhansky, Theodosius, *Genette Diversity and human equality*, Basic Books inc. Publishers, New York 1973.
- Dossier formação de professores no mundo*, in «O professor», Lisboa, n. 26, março 1980.
- Duffy, James, *Portugal in Africa*, United States of America, Penguin african library, 1963.
- Duminy, P.A. e Du Preez, J.P.A., *Basic Educational Psychology*, Southern Africa, Longman Penguin, 1976.
- Dumont, René, *L'Afrique étranglée*, Seuil, Paris 1966.
- Dumont, René, *A escola contro o trabalho manual*, in «Perspectivas» Unesco-Livros Horizonte, voi. VII, Lisboa, n. 3, 1977.
- Eicher, M.M.J.C, e Orivel, F., *L'allocation des ressources à l'éducation dans le monde*, Unesco, Paris 1980.
- Elj J.E. Mar, *Exporação portuguesa em Mogambique, 1500-1973, voi. 1 e 2*, Editorial African Studies, Denmark 1975.
- Erny, Pierre, *L'enfant dans la pensée traditionnelle de l'Afrique Noire*, Le livre africain, Paris 1968.
- Escola secundaria da Frelimo de Mariri, *Plano anual 1981*, Mariri, março 1981.
- Escola secundaria de Mariri, *Noticias*, Maputo, 30 dicembre 1981.
- Escola industriai 25 de junho, *Experiência pedagógica de ligação da Escola com unidades de produção*, Maputo 1977.
- Estatísticas da Educação 1966-67*, Provincia de Moçambique, Instituto nacional de estatísticas, Lourenço Marquez 1968.
- Estrela, Albano e Estrela, Maria Teresa, *Perspectivas actuais sobre a formação de professores*, Editorial Estampa, Lisboa 1977.

Faculdade de engenharia, *Práticas de produção* Universidade Eduardo Mondlane, Maputo, ciclostilato, 1981.

Ferreira Rosa, Manuel, *O projecto da reforma geral do ensino*, Editorial Restauração, Lisboa 1971.

Ferreira Rosa, Manuel, *O ponto e o Rumo do ensino ultramarino*, Lello, Luanda 1973.

Febles, Juan Mier, *Bases teóricas de la pedagogia marxista leninista de la revolucion cubana en laformacion de nuestra juventud*, Educacion, La Habana, n. 15, ott-dic. 1975.

Fondazione Giovanni Agnelli, *A lavorare si impara*, Società editrice internazionale, Torino 1981.

Freire, Paulo, *Pedagogia del oprimido*, Ed. Tierra Nueva, Montevideo 1970.

Freire, Paulo, *L'educazione come pratica della libertà*, Mondadori, Milano 1977.

Freire, Paulo, *Pedagogia in cammino*, Mondadori, Milano 1977,

Frelimo, *Directivas Económicas e Sociais do III Congresso*, Tempografica, Maputo 1977.

Frelimo, *Documentos base da Frelimo*, Instituto nacional do livro e do disco, Maputo 1977.

Frelimo, *Historia da Frelimo*, Edições do Departamento do traballio ideologico, Maputo 1978.

Frelimo, *IV Sessão da Assemblera Popular, Resolução sobre educação*, Maputo 18-22 giugno 1979.

Frelimo, *V Sessão do Comitè Central, Resoluções sobre educação*, «A voz da Revolução», Maputo, n. 67, junho-julho 1979.

Frelimo, *A mulher è um elemento transformador da sociedade*, Instituto nacional do livro e do disco, Maputo 1980.

Frelimo, *Directivas Económicas e Sociais do IV Congresso*, Instituto nacional do livro e do disco, Maputo 1977.

Frelimo, *Relatorio do Comité Central ao 4 Congresso*, Instituto nacional do livro e do disco, Maputo 1983.

Gabinete de estudos e pianificação, *Apontamentos de pianificação da educação*, tomo 2, ministerio da Educação e cultura, Maputo 1983.

Ganhão, Fernando, *Discursoproferido na abertura da reunião deperitos sobre problemas e prioridades na formação em ciências sociais na Africa Austral*, Universidade Eduardo Mondlane e Commissão nacional da Unesco, Maputo agosto 1982.,

Garcia, Antonio, *História de Moçambique*, Lourenço Marquez, 1969.

Garcia, Gallo, Gaspar, *A concepção marxista sobre a escola e a educação* Colleção74, Lisboa 1975.

- Gasperini, Lavinia, Nascimento Elimar, *Scuola e decolonizzazione in Mozambico*, in «Scuola e città», La Nuova Italia, Firenze, n. 4, aprile 1980, pp. 169-179.
- Gasperini, Lavinia, *L'uomo nuovo come obiettivo del sistema educativo del Mozambico*, in «Politica internazionale», La Nuova Italia, Roma n. 10, ottobre 1980.
- Gasperini, Lavinia, *A educação e as antigas zonas libertadas*, in «Jornal do professor», ministero da Educação e cultura, Maputo, n. 6, 1982.
- Gasperini, Lavinia, *A mulher e a educação em Moçambique*, in «Jornal do professor», ministero da Educação e cultura, Maputo, n. 7 e n. 8, 1982.
- Gasperini, Lavinia, *Produzir nas escolas*, in «Tempo», Maputo, n. 621, 5 settembre 1982.
- Gasperini, Lavinia, *Direction culturelle, éducation et développement au Mozambique*, in «Culture et développement» (sous la direction de Lê Thanh Khoi) «Revue Tiers Monde», t, XXV, n. 97, Presses Universitaires de France, Paris janvier-mars 1984.
- Gasperini, Lavinia, *Un'esperienza di drammatizzazione nella formazione degli insegnanti in Mozambico*, in «Scuola e città», La Nuova Italia, Roma, n. 11, novembre 1984.
- Gasperini, Lavinia, *Scuola e lavoro a Cuba socialista*, in «Scuola e città», La Nuova Italia, Roma, n. 4, aprile 1976.
- Gasperini, Lavinia, *Una scuola di giornalismo in Mozambico*, in «Cooperazione», ministero Affari esteri, Dipartimento cooperazione allo sviluppo, Roma 1986.
- Gentili, Anna Maria, *Stati postcoloniali*, in *Storia dell'Africa*, La Nuova Italia, Roma 1979.
- George Celestino, *Metodos activos en psicopedagogia*, in «Tempo», 13 dicembre 1981.
- Gonçalves De Morais e Castro, *As colonias portuguesas e alguns dos principais problemas que as interessam*, Companhia Portuguesa Editora, Porto 1927.
- Hanlon, Joseph, Mozambique, *The revolution under fire*, Zed, London 1984.
- Havelock, R.G. e Huberman A.M., *Solving educational problems: the theory and reality of innovation in developing countries*, Unesco, Paris 1977.
- Hedges, David, *Características do colonial fascismo em Moçambique: Ideologia*, Universidade Eduardo Mondlane, Maputo 1982.
- Honwana, Luis Bernardo e Craverinha, José, Nogar Rui, *A questão da cultura moçambicana*, in «O professor», Lisboa, n. 23, dezembro 1979.
- Hugon, E. e Chabrilac, J., *Profil du système éducatif en Mozambique*, Unesco, Paris 1977.
- Huteau L., Lautrey S., *L'orientation scolaire et professionnelle à Cuba*, in «L'orientation scolaire et professionnelle», Paris n. 3, 1974.

- Isaacman, A. e Isaacman, B., *Mozambique, From Colonialism to Revolution, 1900-1982*, Westview Press, Boulder Colorado 1983.
- Isaksson, A., *Sur l'éducation et le travail*, in «Perspectives», Unesco, Paris, voi. XII, n. 4, 1982.
- Johnston, Anton, *Educação em Moçambique*, Sida, Stockolm, marco 1986.
- Kaye, Barrington, *Formação de professores: participalo na aprendizagm*, Livros Horizonte, Lisboa 1977.
- Ki Zerbo, Joseph, *Jeunesse africaine*, in *Bducation en Afrique: alternatives*, Privat, Toulouse 1980.
- Le francois, R. Guy, *Psychology for teaching*, Wadsworth, Belmont, 1979.
- Lê Thành Khôi, *L'industrie de l'enseignement*, Ed. de Minuit, Paris 1967.
- Lê Thành Khôi (sous la direction de), *L'enseignement en Afrique tropicale*, Puf, Paris 1971.
- Lê Thành Khôi, Rakotomalala, *L'éducation en milieu rural*, Unesco, Paris 1974.
- Lê Thành Khôi, *Jeunesse exploitée, jeunesse perdue?* Puf, Paris 1978.
- Lê Thành Khôi, *L'éducation comparée*, Colin, Paris 1981.
- Lê Thành Khôi, *Les trois dimensions du développement*, in *Clès pour une stratégie nouvelle du développement*, Unesco, Paris 1984.
- Le Thành Khôi, *Les idées de Marx sur l'éducation, Paris*, in «Revue d'éducation internationale et comparée», Barcelone, n. 1, 1987.
- Liphardt, Maria Fernanda, *Education in Mozambique, a cronological and comparative study*, Comparative Education, Chicago 1984.
- Ly, Boubakar, *La gioventù africana fra tradizione e modernità*, in «Corriere dell'Unesco», Roma, n. 10, 1981.
- Kouyaté, Maurice, *Penurie de maitres et enseignement mutue! en Afrique*, in «Perspectives», n. 1, vol. III, Unesco, Paris 1978.
- Machel, Graça, *Discurso de abertura do seminário sobre alternativas educacionais para Africa Austral*, Ministerio da Educação e cultura e Fundação Dag Hammarskjold, Maputo e Uppsala 1978.
- Machel, Graça, *Discurso de encerramento*, Maputo, Seminário sobre alternativas educacionais para Africa Austral, ministero Educaçã o e cultura e Fundação Dag Hammarskjold, Maputo e Uppsala 1978.
- Machel, Graça, *Discurso de abertura da II reunião Nacional do Mec*, Maputo, julho 1979.
- Machel, Graça, *Discurso do Exm.o Ministro da Educação e cultura por ocasião da entrega de cartões aos membros do partido na Universidade Eduardo Mondlane*, Maputo 1980.

- Machel, Graça, *Intervenção da Senhora Deputada Graça Machel à 11 Sessão da Assembleia Popular*, março, Maputo 1983.
- Machel, Samora, *Fazer da escola uma base para o povo tomar o poder*, Imprensa nacional, Maputo 1974.
- Machel, Samora, *A nossa luta*, Imprensa nacional de Mocambique, Maputo 1975.
- Machel, Samora, *A classe trabalhadora deve conquistar e exercer o poder na frente da ciência e da cultura*, Universidade Eduardo Mondlane, Maputo 1 de maio 1976.
- Machel, Samora, *A libertação da mulher é uma necessidade da revolução, garantia da sua continuidade, condição do seu triunfo*, Departamento do Trabalho ideológico, Maputo 1977.
- Machel, Samora, *Empenhar toda a capacidade de trabalho para a vitória na frente educacional*, Centro nacional de documentação e informação de Moçambique, Maputo 1977.
- Machel, Samora, *Estudemos e façamos dos nossos conhecimentos um instrumento de libertação do povo*, Departamento do trabalho ideológico, Maputo 1977.
- Machel, Samora, *Le processus de la Revolution Democratique Populaire au Mozambique*, Editions l'Harmattan, Paris 1977.
- Machel, Samora, *Produzir é aprender. Aprender para produzir e lutar melhor*, Maputo 1977.
- Machel, Samora, *Sobre os problemas, função e tarefas da juventude Moçambicana*, Departamento do trabalho ideológico, Maputo abril 1977.
- Machel, Samora, *Façamos dopois inteiro uma escola onde todos aprendemos e todos ensinamos*, Dnaea/Noticias, Maputo 1978.
- Machel, Samora, *O combate cultural no nosso país*, in «Africa», Lisboa, voi. I, n. 5, jul.-set. 1979.
- Mager, R.F., *Preparing Instructional Objectives*, Fearon, Palo Alto, 1962.
- Magrini, Liliana, *L'impegno del Frelimo per la ristrutturazione democratica in Mozambico*, in «Politica internazionale», n. 5-6, maggio-giugno 1979.
- Manacorda, M. Alighiero, *Marx e la pedagogia moderna*, Editori Riuniti, Roma 1966.
- Margarido, Alfredo, *L'enseignement en Afrique dite portugaise*, in «Le Mois en Afrique», aout 1970.
- Marques, Juracy, *Ensinar não é transmitir*, Ed. Globo, Porto Alegre 1974.
- Martins, Oliveira, *Historia de Portugal*, Guimarães Editores, Lisboa 1968.
- Martins Tavares, Armando, *Reflexões sobre problemas da infância africana*, Instituto de Investigação Científica de Angola, Luanda 1973.

- Mattelart, Armando, *Mozambique: communication et transition au socialisme*, in «Audiovisuel et Developpement», «Revue du Tiers Monde», Paris, tome XX, n. 79, juillet-septembre 1979, pp. 487-502.
- Mead, Margaret, *L'adolescente in una società primitiva*, Giunti e Barbera, Firenze 1976.
- Meillassoux, Claude, *Mulheres, Celeiros, Capitais*, Afrontamento, Porto 1977.
- Memmi, Albert, *Ritratto del colonizzato e del colonizzatore*, Liguori editore, Napoli 1979.
- Mialaret, Gaston, *La formazione degli insegnanti*, Armando Armando, Roma 1979.
- Ministério da Agricultura, *Contribuição para o programa de cooperativização do campo*, ministerio da Agricultura, Maputo abril 1972.
- Ministério da Educação e cultura, *Education policy in the People's Republic of Mozambique*, Conference of Minister of Education of African Member States of Unesco, Lagos 1976.
- Ministério da Educação e cultura, *Síntese dos relatorios das Províncias*, II Reunião nacional do Mec, Maputo 1977.
- Ministério da Educação e cultura, *Vamos Aprender, Livro de Leitura, primeira classe*, Maputo 1977.
- Ministério da Educação e cultura, *A experiência revolucionária, estudo do caso de Moçambique*, Mec e Fundação Dag Hammarskjold, Maputo e Uppsala, abril 1978.
- Ministério da Educação e cultura, *Alternativas educacionais para a Africa Austral*, Centro nacional de documentação e informação, Maputo 1978.
- Ministério da Educação e cultura, *Distribuição dos alunos que terminaram a 9ª classe em 1977: relatório*, Maputo, junho 1978.
- Ministério da Educação e cultura, *O Homen Novo*, Centro nacional de documentação e informação de Moçambique, Maputo 1978.
- Ministério da Educação e cultura, *A pedagogia socialista*, III Reunião nacional do Mec, Maputo 1979.
- Ministério da Educação e cultura, *Formação de professores*, I Seminario. Nacional de Lingua portuguesa, Maputo 1979.
- Ministério da Educação e cultura, *O centralismo democrático*, III Reunião nacional do Mec, 1979.
- Ministério da Educação e cultura, *Programa das tarefas gerais obrigatórias para o ano lectivo de 1979*, Centro nacional de documentação e informação de Moçambique, Maputo 1979.
- Ministério da Educação e cultura, *Sistemas de educação em Moçambique*, Gabinete do sistema de educação, Maputo 1980.
- Ministério da Educação e cultura, *Documentos base para o Seminário Nacional sobre Formação de Professores*, Mec, Maputo 1981.

- Ministério da Educação e cultura, *Rasgando as trevas*, Mec, Maputo 1981.
- Ministério da Educação e cultura, *Seminário Nacional de Produção Escolar*, Departamento de Administração e finanças, serviços de produção, Maputo 4 agosto 1981.
- Ministério da Educação e cultura, *Linhas gerais do Sistema nacional de educação*, Mec/Inde, Maputo 1982.
- Ministério da Educação e cultura, Ciências Naturais, Actividades Laborais e Educação Cívica, vol 3, Instituto nacional de desenvolvimento da educação, Maputo 1984.
- Ministério da Educação e cultura, *The 39th session of the International Conference on Education, answers to questionnaire n. L e 2*, Mec, Maputo 1984.
- Ministério da Educação e cultura, *Vamos ler e escrever, livro do professor, IIª classe*, vol. 1, Instituto nacional de desenvolvimento da educação, Maputo 1984.
- Mira Mateus, Maria Helena, *Moçambique: ensino da lingua portuguesa*, in «O professor», Lisboa, n. 16, marco 1979.
- Moçambique, 1896-98*, Ed. Manuel Gomes, Lisboa 1899.
- Mondlane, Eduardo, *Lutar por Moçambique*, Sá da Costa, Lisboa 1977.
- Monica, Maria Filomena, *Educação e sociedade no Portugal de Salazar*, Editorial Presença, Porto 1982.
- Moure, Julio, *O professor em Moçambique no tempo colonial*, in «Jornal do Professor», *ministerio da Educação e cultura*, Maputo ano II, set.-out. 1982.
- Mpla, Dipartimento educazione e cultura, *L'insegnamento della Rivoluzione: didattica e animazione attraverso i sociodrammi angolani*, Mazzotta, Milano 1976.
- Mpiangu di Nzau e Niambi Mayasi, B., *De la strategie de l'integration du travail productif au système scolaire*, in «Recherche, pedagogie et culture», Paris, n. 53-54, vol. IX, mai-aout 1981.
- Musti, B. e Rinaldi, V., *Mozambico, una riorganizzazione ancora in atto*, in *Dossier, La questione agraria nell'Africa a sud del Sahara*, «Politica internazionale», La Nuova Italia, Roma anno XII, agosto-settembre 1984.
- Nascimento, Elimar, *A concepção da educação em Moçambique: notas introductórias*, in «Estudos afroasiaticos», Ed. Candido Mendes, Rio de Janeiro, n. 4, p. 33, 1980.
- Nascimento, Elimar, *Decolonisation en Afrique portugaise, Leprocessus de destruction/construction Hégèmonique au Mozambique*, Thèse de Doctorat de IIIeme cycle, Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, Paris 1982.
- Nhavoto, Arnaldo, *Le Système d'Education au Mozambique*, Unesco/Iep, Paris 1982.
- Nogueira da Costa, Antonio, *Penetração e impacio do capitai mercantil portugues em Moçambique no sec XVI e XVII*, Universidade Eduardo Mondlane, Maputo 1977.

Nyerere, Mwalimu Julius, *A educação para a libertação em Africa*, in «Perspectivas», Livros Horizonte, Lisboa n. 0, selecção 1972-75, pp. 32- 44.

O'Laughli, Bridget, *A questão agraria em Moçambique*, in «Estudos moçambicanos», n. 3, Centro de estudos africano, Universidade Eduardo Mondlane, Maputo 1981.

Organização da mulher moçambicana, *Documentas da IIª Conferência Nacional da Omm*, Imprensa nacional de Mocambique, Maputo 1977.

Organização da mulher moçambicana, *Relatório sobre a situação político económica e socio cultural*, Maputo 1980.

Organização da mulher moçambicana, *Relatório da Comissão coordenadora nacional da Omm a III Conferência nacional da Organização da mulher moçambicana*, Maputo, março 1980.

Owens, Graham, *Marxismo, pedagogia e faculdade imaginativa*, Universidade Eduardo Mondlane, Maputo 1979.

Owens, Graham, *Fundações da pedagogia marxista: a filosofia da praxis*, Universidade Eduardo Mondlane, Maputo 1980.

Poats, Rutherford, *Cooperation pour le développement, efforts et politiques poursuivis par les membres du comité d'aide au développement*, Ocde, Paris 1984.

Poats, Rutherford, *Vingt-cinq ans de cooperation pour le développement: un examen*, Ocde, Paris 1985.

Pontecorvo, Clotilde, *Psicologia dell'educazione*, Editrice Italiana, Teramo 1973.

Província de Mocambique, *Estatísticas de Educação, 1966-67*, Instituto nacional de estatística, Direcção provincial dos serviços de estatística, Maputo 1967.

Reina, Luis, *Historiade Portugal, 4ª classe*, Livraria Avis, Porto 1969.

Rodney, Walter, *How Europe underdeveloped Africa*, Tanzania Publishing House, Dar es Salaam 1976.

Sampaio, José Salvado, *O ensino primario em Portugal, 1922-1969*, Instituto Gulbenkian de ciência, Lisboa 1975-76.

Saul, John, *Estudos de desenvolvimento para mudança social na Africa Austral*, Universidade Eduardo Mondlane, Maputo, Comissão nacional da Unesco, para a «Reunião de especialistas sobre os problemas e prioridades na formação em ciências sociais na Africa Austral», agosto 1982.

Saul, John, *O marxismo leninismo no contexto moçambicano*, Universidade Eduardo Mondlane, Maputo 1983.

Saul, John, *Na Frelimo a aplicação do marxismo está ligada as experiencias da luta*, in «Tempo», n. 412, pp. 36-42.

Saul, Patricia, *Sobre a Escola e a comunidade*, Inde, Maputo 1982.

Searle, Chris, *We're building the newschool. Diary of a Teacher in Mozambique*, Zed press, London 1981.

Serra, Carlos, *Nota para urna periodização da penetração capitalista em Moçambique (1505-1974)*, Universidade Eduardo Mondlane, Maputo 1979.

Seve, Lucien, *Doué ou non doué*, Editions sociales, Paris 1974.

Silos Labini, Paolo, *Lavoro manuale e intellettuale*, in «Scuola e città», *La Nuova Italia*, Roma, n. 3, marzo 1982.

Silva, P. Antonio, *Ocupação Missionaria em Moçambique*, in *Moçambique, Curso de extensão Universitaria, 1964-65*, Instituto superior de ciencias sociais e politica ultramarina, Lisboa 1965.

Simpson, Clare, *Life in a Frelimo School*, in «People's power in Mozambique, Angola and Guinea Bissau», London, n. 12, 1978.

Sinclair, Margaret, *A iniciação do trabalho manual nas escolas do Terceiro Mundo*, in «Perspectivas», Unesco-Livros Horizonte, Lisboa vol. VII, n. 3, 1977.

Snyders, G., *A pedagogia progressista*, Ed presença, Lisboa 1974.

Snyders, G., *Ecole, classe toute de classe* Puf, Paris 1976.

Sousa Ferreira (de), Eduardo, *O colonialismo português em Africa, o fim de urna era*, Sa da Costa, Porto 1977.

Stones, E., *Psychopedagogy: psychological theory and the practice of teaching*, Methuen e Co. Ltd, New York 1979.

Teatro, método de ensino com vantagens evidentes, «Noticias», Maputo, 7 dicembre 1987.

Tomè, Bartolomeu, *Macubulane: aprender a viver em comunidade na comunidade*, in «Tempo», n. 456, 8 de julho 1979, pp. 20-25.

Tricarico, Anastasio, *La escuela en Africa*, Ediciones Combonianas, Madrid-Mexico 1964.

Tort, Michel, *O quociente intelectual*, Ed Noticias, Lisboa 1976.

Unesco, *L'avenir de l'enseignement supérieur en Afrique, Rapport de la conférence sur l'avenir de l'enseignement supérieur en Afrique*, Tananarive, 3-12 sep. 1962, Unesco, Paris 1963.

Unesco, *Guide pratique pour la formation des maîtres en cours d'emploi en Afrique, élaboration, execution et contrôle des programmes de formation*, Unesco, Paris 1970.

Unesco, *Apprendre et travailler*, Unesco, Paris 1979.

Unesco, *Aspects particuliers du développement de l'éducation en Afrique*, Unesco, Paris, le 25 mai 1982.

Unesco, Final report, Conference of Ministers of Education and those Responsables for Economic Planning in African Member States, organised by Unesco with the co-operation of Eca and Oau in Harare, 28 June-3 July 1982, Unesco, Paris November 1982.

Les stratégies africaines de développement et leur implications pour l'éducation, Unesco, Paris 1982.

Universidade Eduardo Mondlane, Rendimento académico da Universidade em 1978, análise factorial, Uem, Maputo, Divisão pedagógica, 1978.

Universidade Eduardo Mondlane, Relatório do grupo dinamizador de círculo, Maputo, I Reunião Geral de Militantes, 15-16 abril 1978.

Universidade Eduardo Mondlane, Intervenção do Director da Faculdade Preparatória no II Seminário Pedagógico dos Cursos Propedéuticos e dos Cursos de Formação de Professores, Uem, Maputo 8 outubro 1978.

Universidade Eduardo Mondlane, Princípios, objetivos e bases para a regulamentação das actividades de Julho da Universidade Eduardo Mondlane, proposta, Uem, Maputo agosto 1981.

Valente, Pasco Pulida, O estado liberal e o ensino, os liceus portugueses, (1834-1930), Gabinete de Investigações Sociais, Lisboa 1973.

Van Rensburg, Patrik, Report from Swaneng Hill, education and Employment in an African Country, The Dag Hammarskjöld Foundation, Stockholm 1974.

Van Rensburg, Educação e produção, posição do problema, in «Perspectivas», Unesco-livros Horizonte, Lisboa vol. VII, n. 3, 1977.

Van Rensburg, Patrik, Princípios, planificação, organização e implementação das alternativas educacionais com referência especial à educação e produção, Maputo e Uppsala, Seminário sobre alternativas educacionais para África Austral, Ministério da Educação e cultura da República popular de Moçambique e Fundação Dag Hammarskjöld, abril 1978.

Verschuur, C, Correa Lima M., Lamy P., Velasquez G., Mozambique, Dix ans de solitude..., L'Harmattan, Paris 1986.

Vieira, Sergio, Discorso na II Reunião do Ministério de Educação e cultura: «O Homem novo é urti processo», Centro nacional de documentação e informação de Moçambique, Maputo 1979.

Visalberghi, Aldo, Educazione e divisione del lavoro, La Nuova Italia, Firenze 1973.

Visalberghi, Aldo, L'apprendimento, Cnited, Roma 1975.

Visalberghi, Aldo, Gioco e Intelligenza, in «Scuola e città», La Nuova Italia, Firenze n. 11, 30 nov. 1980, pp. 473-477.

Visalberghi, Aldo, Educazione e divisione del lavoro: dimensioni storicoevolutive e problemi di ricerca, in «Scuola e città», n. 12, 1981.

Visalberghi, Aldo, Strutture formative e divisione sociale del lavoro, in «Scuola e città», La Nuova Italia, Roma n. 1, gennaio 1981.

Wheeler, D.K., Curriculum process, Hodder and Stoughton, London 1967.

World Bank, Accelerated Development in Sud-Saharan Africa, an agenda for action, World Bank, Washington 1983.

World Bank, World Development Report 1984, Oxford University Press, World Bank, Washington 1984.

Wuyts, Mare, Camponeses e economia rural em Moçambique, Instituto de investigação científica de Moçambique, Maputo 1978.

Wuyts, Mare. Economia politica do Colonialismo em Moçambique, in «Estudos moçambicanos», n. 1, Centro de estudos africanos, Universidade Eduardo Mondlane, Maputo 1980.